



Grado en Lenguas Modernas y Traducción

Plan de estudios G440

Fecha Publicación BOE: 23/03/2010 [PLAN DE ESTUDIOS BOE](#)

Estructura de las Enseñanzas

Tipo de materia	Créditos
Formación Básica (T)	60
Obligatorias (B)	136
Optativas (O)	32
Transversal (L)	12
Total	240

Rama de conocimiento del plan de estudios	Códigos	Asignaturas básicas	Materia	Rama conocimiento
Artes y Humanidades	440000	Alemán I/	Idioma Moderno	<u>Artes y Humanidades</u>
	440001	Francés I		
	440003	Inglés I		
	440006	Alemán II/		
	440007	Francés II		
	440009	Inglés II		
	440005	Análisis literario de textos en lengua inglesa	Literatura	
	440004	Lengua española	Lengua	
	440014	Lingüística	Lingüística	
	440002	Historia de los países de habla inglesa	Historia	

Facultad de

NORMATIVA ACADÉMICA

Organización docente, programas y horarios de las asignaturas [WEB DEL CENTRO](#)

IMPORTANTE:

Los estudiantes tendrán que certificar su nivel de inglés en dos momentos: al finalizar el primer curso deberán demostrar que han alcanzado el nivel B2 en todas las destrezas (reading, writing, listening y speaking) y, durante el último curso de sus estudios, que han alcanzado un nivel C1 alto en todas las destrezas. La finalidad de este requisito es asegurar que los estudiantes cuentan con un nivel mínimo para seguir los estudios con aprovechamiento, en el caso de 1º, y que están preparados para acceder al mercado laboral, en el caso de 4º.

De este modo se asegura la calidad de los estudios y, con ello, el prestigio de la titulación. Tal y como se especifica en las guías docentes correspondientes, la certificación del nivel correspondiente es un requisito previo para ser calificados en las asignaturas de Inglés Académico e Inglés II (1º) y para la presentación del Trabajo Fin de Grado (4º).

**Aparecen con la denominación en inglés las asignaturas que se imparten solo en este idioma- (EF) Indica que se oferta la docencia en modalidad “English Friendly”, impartida en español con material, tutorías y exámenes en Español/ Inglés*

PRIMER CURSO

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Carácter	Cuatrimestre	Curso Alumnos Tiempo parcial
440000 440001	Alemán I/ Francés I	8	T	1º	2º
440002	History of English-speaking countries	6	T	1º	1º
440003	English I	8	T	1º	1º
440004	Lengua española.	8	T	1º	2º
440005	Literary analysis of English texts	8	T	2º	1º
440006 440007	Alemán II/ Francés II	8	T	2º	2º
440008	Academic English	6	B	2º	2º
440009	English II	8	T	2º	1º

** **Estudiantes con dedicación a tiempo parcial.** Deberán matricularse de las asignaturas en el orden temporal de cursos indicado en la columna de la derecha.

SEGUNDO CURSO

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Carácter	Cuatrimestre	Curso Alumnos Tiempo parcial
440010 440011	Alemán III / Francés III	8	B	1º	3º
440012	English III	8	B	1º	4º
440013	Introducción a la traducción (Inglés-Español)	8	B	1º	4º
440014	Lingüística	6	T	1º	3º
440015	Cultures and civilizations of the English-speaking countries	8	B	2º	3º
440016	English IV	8	B	2º	4º
440017 440018	Alemán IV / Francés IV	8	B	2º	3º
	Transversal I	6	L	2º	4º

TERCER CURSO

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Carácter	Cuatrimestre	Curso Alumnos Tiempo parcial
440023	Computer tools applied to translation	6	B	1º	6º
440020	Lengua española aplicada a la Traducción	8	B	1º	5º
440021	Terminology applied to translation	8	B	1º	6º
440022	Specialised translation (scientific-technical)	8	B	1º	5º
440019	Introduction to the theory of translation	6	B	2º	5º
440024	Specialised translation (legal-financial)	8	B	2º	6º
440025	Translation project management	8	B	2º	6º
	Optativa 1	8	O	2º	5º

CUARTO CURSO

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Carácter	Cuatrimestre	Curso Alumnos Tiempo parcial
	Transversal II	6	L	1º	7º
	Optativa 2	8	O	1º	7º
	Optativa 3	8	O	1º	7º
	Optativa 4	8	O	1º	7º
440026	Prácticas Externas	16	B	2º	8º
440027	Trabajo Fin de Grado	14	B	2º	8º

REGLAMENTO DE PRÁCTICAS EXTERNAS NORMATIVA TFG

OFERTA DE ASIGNATURAS OPTATIVAS (O)

Código	Asignatura	Créditos ECTS	LÍMITE DE PLAZAS	Cuatrimestre	Campus
440032	Approaching literary translation (English/Spanish)	8	25	1º	SE IMPARTEN EN EL CAMPUS DE GUADALAJARA
440034	Traducción especializada Alemán-Español	8	25	1º	
440042	Traducción general y literaria Francés-Español	8	25	2º	
440043	Español normativo aplicado a la traducción	8	25	1º	
440041	Advanced legal translation	8	25	1º	
440040	Traducción e interpretación institucional	8	25	1º	
440030	Traducción general Alemán-Español	8	25	2º	
440031	Introduction to interpreting	8	25	2º	
440035	Traducción especializada Francés-Español	8	25	1º	

Los estudiantes que hayan realizado la matrícula en el plazo previsto, podrán modificar la misma accediendo de nuevo al programa informático de matrícula en el plazo de modificación de matrícula del 11 al 13 de septiembre, pudiendo seleccionar estas asignaturas en la medida en que hayan quedado plazas libres.

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Límite de plazas	Cuatrimestre	Campus
791014	Literary translation, editing and revising	8	25	1º	SE IMPARTEN EN EL CAMPUS DE ALCALÁ
791020	Traducción especializada Francés/Español: campos y herramientas	8	25	1º	
791021	Traducción especializada Alemán/Español	8	25	1º	
791022	Translation of pragmatic and discursive aspects	8	25	1º	
791026	Financial translation	8	25	1º	
791011	Traducción general Francés-Español	8	25	2º	
791012	Traducción general Alemán-Español	8	25	2º	
791023	Traducción automática y posesición	8	25	2º	

Los estudiantes que hayan realizado la matrícula en el plazo previsto, podrán modificar la misma accediendo de nuevo al programa informático de matrícula en el plazo de modificación de matrícula del 11 al 13 de septiembre, pudiendo seleccionar estas asignaturas en la medida en que hayan quedado plazas libres.

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Límite de plazas	Cuatrimestre	Campus
COMUNES CON EL GRADO EN ESTUDIOS INGLESES					
251050	Argumentation and persuasion in English	8	25	1º	SE IMPARTEN EN EL CAMPUS DE ALCALÁ
251045	Contemporary North American Poetry	8	25	2º	
251047	Lingüística cognitiva	8	25	2º	
251049	Bilingualism	8	25	2º	
251056	Medieval English literature	8	25	2º	
251060	Evil in narrative fiction	8	25	1º	
251062	Shakespeare: from text to stage	8	25	2º	
251070	Gender and literature in Contemporary Ireland	8	25	1º	
251064	Cultural Mediation: Cross-linking English-speaking Countries and Spain	8	25	1º	
251065	Science fiction, ecology and feminism	8	25	1º	
251066	Lingüística literaria en lengua inglesa	8	25	1º	
251067	Emotional intelligence and creativity in the teaching of English as a foreign language	8	25	1º	
251068	Lingüística computacional	8	25	1º	
251069	Integrating literary texts in English language teaching	8	25	2º	

OFERTA DE ASIGNATURAS TRANSVERSALES (L):

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Límite de plazas	Cuatrimestre
100002	Capacitación en el uso de las TIC Se imparte en el Edificio Multidepartamental	6	50	2º
100178	Patrimonio Histórico y Cultura Escrita: Nuevos itinerarios turísticos Se imparte en el Edificio Multidepartamental	6	40	1º
251016	Great works of literature in the English language (*) Se imparte en el campus de Alcalá.	8		2º
251018	History of the English language (**) Se imparte en el campus de Alcalá.	6		1º

(*) Indicada para estudiantes que desean obtener en un futuro el título de Grado en Estudios Ingleses. Asignatura con límite de plazas y matrícula condicionada a que el estudiante haya superado al menos 60 créditos.

() OFERTA DE ASIGNATURA TRANSVERSAL solo para estudiantes autorizados a simultanear EE.II y LMyT. Los estudiantes autorizados en septiembre automatriculan la asignatura en el periodo de modificación de matrícula del 11 al 13 de septiembre.**

OFERTA DE ASIGNATURAS TRANSVERSALES (L) que se imparten en la Facultad de Educación:

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Límite de plazas	Cuatrimestre
100027	Creadores y productores digitales (EF)	6	30	2º
100057	Videojuegos y ocio digital	6	30	2º
100120	Recursos tecnológicos en el audiovisual	6	35	2º
100173	A history of Spanish cinema and TV series	6	30	2º
100248	Fotografía y poética documental	6	30	2º

El programa de tutorías académicas personalizadas se configura como un elemento de apoyo al estudio de modo que el alumno disponga de una asistencia académica en los primeros años de estudio universitario, y que eso redunde en un mejor aprovechamiento de la formación y conocimientos que le brinda la carrera. Para participar en el programa sin que ello suponga coste económico, tienes que matricular como optativa la asignatura: cuando seas alumno de nuevo ingreso en la titulación:

Código	Asignatura
440999	Tutorías personalizadas

Los estudiantes de nuevo ingreso podrán matricular **CURSOS CERO** totalmente gratuitos y voluntarios que pretenden ayudar a mejorar el aprovechamiento posterior del curso.

Curso dirigido a estudiantes del Grado en Estudios Hispánicos, Estudios Ingleses y Lenguas Modernas y Traducción:

790100 Retos y problemas en el estudio de la lengua	20 horas
---	----------

Curso dirigido a todos los estudiantes de la Facultad de Filosofía y Letras

100998 Fuentes y métodos de investigación en Humanidades	20 horas
--	----------

Se puede consultar la oferta completa de asignaturas transversales y la información sobre los cursos cero en: [OFERTA TRANSVERSALES](#)